



# Hellmonsödt Gemeindezeitung

An einen Haushalt  
Lfd. Nr. 7/2014  
E-mail: [gemeinde@hellmonsoedt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@hellmonsoedt.ooe.gv.at)  
Homepage: [www.hellmonsoedt.at](http://www.hellmonsoedt.at)

Amtliche Mitteilung  
Zugestellt durch Post.at

## Polizeiinspektion Hellmonsödt - Information

Aufgrund der Dienststellenschließung Oberneukirchen wurde der Zuständigkeitsbereich für die Polizisten von Hellmonsödt um die Leonfeldner Straße (B 126) im Gemeindegebiet Zwettl an der Rodl erweitert. Die Inspektion ist unter der Telefonnummer 059133 43 35 erreichbar oder Ihr Anruf wird an die Bezirksleitstelle weitergeleitet. Die Bevölkerung wird ersucht, verdächtige Wahrnehmungen unverzüglich zu melden. Herr Reinhold Peherstorfer ist seit Mai 2014 neuer Kommandant der Polizeiinspektion Hellmonsödt.

## Einladung zum Hellmonsödter Marktfest

Der Tourismusverband Hellmonsödt lädt am

**Samstag, 26. Juli 2014 ab 16:00 Uhr  
und am  
Sonntag, 27. Juli ab 08:15 Uhr  
recht herzlich zum traditionellen**

TOURISMUSVERBAND



## Hellmonsödter Marktfest ein!

Es erwartet Sie ein umfassendes Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein und natürlich wird auch Ihr Gaumen mit kleinen Leckerbissen verwöhnt!



**\*\*Kinderschminken\*\* \*\*Zauberer „Don Fernando“\*\*  
**\*\*Bungee-Trampolin\*\* \*\*Lattlschießen\*\*****

Am Samstagabend gibt's beste Partystimmung mit der Rock'n'Roll-Band Blue Silk und der Oberneukirchnerin Birgit Koch!



## Diverse Veranstaltungen in Hellmonsödt

**Sonntag, 20. Juli 2014, Vormittag, Kirtag am Hellmonsödter Marktplatz**

**Samstag und Sonntag, 2. + 3. August 2014, Dirndl- und Trachtenwochenende,**  
Jedes 1. Wochenende im Monat ist die Bevölkerung aufgerufen, ihr Dirndl oder ihre Tracht bei diversen Gelegenheiten und passenden Veranstaltungen auszuführen.



**Donnerstag, 7. August 2014, 09:00 Uhr, Café Freller, Hausfrauenvormittag.**

**Donnerstag, 7. August 2014, 19:30 Uhr, GH Culinariat,  
offene Volksmusikprobe mit Musikstammtisch.**



**Samstag, 9. August 2014, ÖVP - Weinfest, Tante Therri's Weinstadl, Hofstätte 5.**

**Beilage:**

**Veranstaltungskalender 2. Halbjahr 2014**

## Einladung zur Aquarell-Öl und Acrylausstellung

Alle Kunstbegeisterten und alle, die es noch werden wollen, sind von  
**1. bis 17. Juli 2014**  
zur Ausstellung von Aquarell-Öl und Acrylbildern  
von Franz Brunner „**Natur im Spiel der Farben**“, recht herzlich eingeladen.



### Öffnungszeiten der Ausstellung:

Täglich von 15:00 - 20:00 Uhr und nach Vereinbarung.

**Kontakt:** Hr. Franz Brunner Mobil-Nr.: 0664 48 59 400; Linzer Straße 1, 4202 Hellmonsödt

## Termine und Veranstaltungen im Gemeinschaftsraum "Betreubares Wohnen", Marktplatz 18, EG

„Gemütlicher Nachmittag der Marktgemeinde“  
**AUGUST SOMMERPAUSE!!!**

**Dienstag, 15. Juli 2014, 09:30 - 10:30 Uhr,**  
Beweglich von Kopf bis Fuß mit Eva Amador; 3,50 €.  
**Sommerpause bis Dienstag, 23. September 2014!**



Seniorenkaffee der Pfarre - **im Juli Sommerpause!!!**  
Nächster Termin: **Donnerstag, 28. August 2014**



## Babytreff und Eltern- bzw. Mutterberatung



**Babytreff mit abwechselnden Themen,**  
**jeden 2. Dienstag im Monat von 09:00 - 11:00 Uhr,**  
Gemeinschaftsraum „Betreubares Wohnen“, Marktplatz 18, EG  
**AUGUST SOMMERPAUSE!!!**

**Eltern- bzw. Mutterberatung**  
**am Montag, 21. Juli 2014, 08:30 - 10:30 Uhr,** „Hort“ VS Hellmonsödt.

## „Wiff-Jack, Hell & Frisch!“ - Kinderkonzert

Das Forum Kultur lädt gemeinsam mit dem Familienreferat Hellmonsödt am  
**14. August ab 15:00 Uhr**  
zum Kinderkonzert  
**„WiFF-JaCK. HeLL & FRiSCH“,**  
recht herzlich ein.

Klassische und poppige Töne, coole Rhythmen und Sounds für das kleine, mittlere und große Publikum zum Mitsingen, Klatschen, Schnippen, Stampfen, oder einfach nur zum Zuhören.  
Für alle ab 5 Jahren! Jüngere Gäste sind aber natürlich mit Begleitperson auch gerne willkommen!

Eintritt: 5,00 € pro Person

## Open Air - Sommerkino

Nach längerer Pause setzt das Forum Kultur nun die Tradition des allseits beliebten Freiluftkinos in Hellmonsödt fort, denn am **14. August 2014** findet erneut eine Vorstellung des Sommerkinos statt.



Der Abend beginnt um 19:30 Uhr mit unterhaltender, angenehmer Musik, Getränken und kleinen Snacks. Natürlich hoffen alle auf eine laue Sommernacht - bei Schlechtwetter wird in den Festsaal der Schulen ausgewichen. **Der Film startet um 21:00 Uhr!**

Weitere Details und nähere Informationen werden zeitgerecht unter [www.forum-kultur.at](http://www.forum-kultur.at) bekanntgegeben.

## Jahresausstellung Freilichtmuseum Pelmburg

### Freilichtmuseum Pelmburg - Denkmalhof Mittermayr

#### Jahresausstellung „Bäuerliche Arbeit und Handwerk in Haus und Hof in früherer Zeit“ von Kons. Kurt Cerwenka und Kons. Dr. Mayrhofer



Von Brotbacken, Saustechen, Stopfen, Spinnen bis Kuhschnoaten, Wachsziehen und Strohecken wird eine Vielfalt von bäuerlichen Arbeiten gezeigt. Für Alt und Jung bietet die Ausstellung eine Fülle an Erinnerung oder die Erkenntnis wie vielfältig und mühsam das Leben im vergangenen Jahrhundert auf dem Lande war. Weiters können die BesucherInnen beim Rundgang durch das Museum alte Geräte, Maschinen und Hausrat kennenlernen.

#### Öffnungszeiten der Ausstellung:

Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag von 14:00 - 17:00 Uhr oder nach telefonischer Anmeldung unter der Tel. Nr.: 07215 39 11 10 oder 07215 33 40.

## Kurzzeitpflege

Unter **Kurzzeitpflege** versteht man den vorübergehenden, zeitlich auf maximal drei Monate befristeten Aufenthalt in einem Alten- und Pflegeheim. Es gibt auch Organisationen der **24-Stunden-Betreuung**, die Kurzzeitpflege anbieten. Dieses Angebot dient zur Unterstützung und Entlastung von pflegenden Angehörigen, die anderen Familienverpflichtungen nachkommen müssen, die selbst einen Krankenhaus oder Krankenaufenthalt geplant haben, oder die einmal von der Pflege ausspannen wollen.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an die Sozialberatungsstelle Hellmonsödt:  
Tel. Nr.: 07215 39 261; E-Mail: [sbs-hellmonsoedt.post@shvuu.at](mailto:sbs-hellmonsoedt.post@shvuu.at)

## 24-Stunden-Betreuung zu Hause - AC.Betreuung 24

Jeder Mensch fühlt sich in seinen eigenen vier Wänden am wohlsten. Was er im Leben geschaffen und erreicht hat lässt sich am besten im eigenen Zuhause nachvollziehen. Kein Pflegeheim kann Ihnen diese Lebenserinnerungen wiedergeben. Die gewohnte Umgebung mit Nachbarn, Menschen und der Familie, die man sein Leben lang kennt, geben die nötige Sicherheit im bekannten Umfeld. Im Alter, aber auch durch Beschwerden und Krankheiten können manche Menschen Ihre Bedürfnisse nicht mehr alleine bewältigen.

Das Personal von **AC.Betreuung 24** ist bestens ausgebildet und spricht Deutsch. Alle rechtlichen und spezifischen Fragen bezüglich Pflegegeld, Kosten, Förderungen und Ansuchen werden beim Erstgespräch erörtert.

#### Kontakt:

Frau Mag. Andrea Cimbalova, Mobil Nr.: 0650 22 20 028, 0676 67 08 928,  
oder per E-Mail unter: [andrea.cimbalova@gmail.com](mailto:andrea.cimbalova@gmail.com)

## Neue Fahrpläne vom OÖ Verkehrsverbund

Mit **7. Juli 2014** treten bezüglich der Linien 270, 300 und S390 diverse Änderungen in Kraft. Aktuelle Fahrpläne finden Sie unter [www.ooevv.at](http://www.ooevv.at). Gedruckte Fahrpläne liegen am Marktgemeindeamt Hellmonsödt zu den Parteienverkehrszeiten im Bürgerservice für Sie auf.

## Vorteilscards 2014 der ÖBB

Mit der neuen **ÖBB Vorteilscard Senior** reisen alle ab dem 61. Lebensjahr zum Sparpreis. Sie kostet **29,00 €** und gilt ein Jahr ab Ausstellung. Es gibt bis zu 50 % Ermäßigung in allen Zügen der ÖBB sowie der Privatbahnen, beim ÖBB Postbus und im OÖ Verkehrsverbund.

Für alle unter 26 Jahre gibt es die **ÖBB Vorteilscard Jugend**. Diese Karte ermöglicht zusätzlich die Nutzung eines tollen Packages, das jede Menge Rabatt- und Serviceleistungen im In- und Ausland bietet. Die **Vorteilscard Jugend** kostet **19,00 €**, ist für alle bis zum vollendeten 25. Lebensjahr erhältlich und gilt ein Jahr ab Ausstellung. Es gibt bis zu 50 % Ermäßigung in allen Zügen der ÖBB sowie vieler Privatbahnen.

Die **ÖBB Vorteilscard Classic** erhalten Sie für alle Altersgruppen, kostet **99,00 €** und gilt wie die obgenannten ein Jahr ab Ausstellung. Es gibt auch hier bis zu 50 % Ermäßigung in allen Zügen der ÖBB, sowie vieler Privatbahnen.

**NEU:** Mit der **ÖBB Vorteilscard Family** werden bis zu zwei Kinder bis 14 Jahre (= Tag vor dem 15. Geburtstag) unentgeltlich befördert. Egal ob Sie mit Ihrer Tochter, mit Ihren Enkeln unterwegs sind oder den Freund Ihres Sohnes mitnehmen. Es ist zu beachten, dass die ÖBB Vorteilscard Family nur bei Reisen gemeinsam mit Kindern genutzt werden kann und jeder Erwachsene eine eigene ÖBB Vorteilscard Family benötigt. Die Ermäßigung gilt in allen ÖBB Zügen und vielen Privatzügen, jedoch nicht mehr im Bus und im OÖ Verkehrsverbund! Familienermäßigung im OÖVV erhalten Sie mit der neuen Familienkarte des Landes OÖ.

**Auch NEU: Menschen mit Behinderung** erhalten ab 1. Jänner 2014 **auch ohne Vorteilscard 50 % Ermäßigung** - die Vorteilscard Blind, Spezial und Schwerkriegsbeschädigt werden nicht mehr ausgegeben. **Voraussetzung:** Ein **österreichischer Behindertenpass** oder ein **österreichischer Schwerkriegsbeschädigtenausweis** gemäß Bundesbehindertengesetz mit dem Eintrag des Grades der Behinderung von mindestens 70 % oder dem Vermerk „Der/die InhaberIn des Passes kann die Fahrpreisermäßigung nach dem Bundesbehindertengesetz in Anspruch nehmen.“ Auch im OÖ Verkehrsverbund ersetzen der Behindertenpass und Schwerkriegsbeschädigtenausweis mit den entsprechenden Einträgen die benötigte Vorteilscard Blind, Spezial und Schwerkriegsbeschädigt.

### Nähere Informationen unter:

Tel. Nr.: 0810 24 0810, oder auf [www.ooevv.at](http://www.ooevv.at) und bei allen OÖVV-Verkehrsunternehmen.

## Inserate

Das **Diakoniewerk** sucht für das Wohnhaus Oberneukirchen und Bad Leonfelden junge Menschen ab 17 Jahren die ab Herbst 2014 ein **Freiwilliges Soziales Jahr** absolvieren möchten. Weitere Informationen unter: [www.zukunftsberufe.at](http://www.zukunftsberufe.at) Des Weiteren wird für das Wohnhaus Oberneukirchen ab Herbst 2014 ein **Zivildienstler** aufgenommen. **Bewerbungen senden Sie bitte an:** die Personalabteilung, Fr. Mag. Birgit Katzmaier, Martin-Boos-Straße 4, 4210 Gallneukirchen, oder an [karrie@diakoniewerk.at](mailto:karrie@diakoniewerk.at), oder Sie bewerben sich unter folgender Tel. Nr.: 07235 63 25 11 45.

Im Wohnhaus „**Betreubares Wohnen**“ **Vorderweißbach** ist eine **Wohnung** mit **55,49 m<sup>2</sup>** inkl. Loggia ab sofort zu vermieten. Die Bruttomiete beträgt inkl. Betriebskosten und Heizkosten 308,61 €.

## Wochenenddienste Hellmonsödt/Kirchschlag/Reichenau

17. August	2014	Dr. Penn/Dr. Aumayr OG	Reichenau
24. August	2014	Dr. Ernst & Dr. Marion Kröpl OG	Hellmonsödt
31. August	2014	Dr. Ernst & Dr. Marion Kröpl OG	Hellmonsödt

**Urlaub Dr. Penn/Dr. Aumayr OG: 18. Juli - 5. August 2014**

**Urlaub Dr. Ernst & Dr. Marion Kröpl OG: 7. August - 17. August 2014**